



DOI 10.22363/2312-9220-2019-24-1-156-160

Чингиз Айтматов и культуры мира: к интеллектуальному и нравственно-духовному диалогу

Н.Л. Чулкина, К.Э. Касымалиева

Российский университет дружбы народов
Российская Федерация, 117198, Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 10, корп. 2

12 декабря 2018 года в Киргизии, России и во многих других странах мира отмечалось 90-летие со дня рождения выдающегося писателя-гуманиста Чингиза Торекуловича Айтматова. Юбилейная дата вызвала новую волну интереса к этой уникальной личности. Проводятся международные форумы, конференции, Айтматовские чтения и круглые столы, в которых принимают участие известные ученые, общественные деятели. Эти торжественные мероприятия объединяет общее стремление интеллектуальной элиты разных стран и народов к сохранению и распространению гуманистических и философских идей Ч. Айтматова, привлечению к изучению и новому осмыслению его творчества в контексте современных глобализационных процессов.

30 марта 2018 года в Российском университете дружбы народов на филологическом факультете состоялся круглый стол на тему «Чингиз Айтматов и культуры мира: к интеллектуальному и нравственно-духовному диалогу», посвященный 90-летию писателя-классика XX века. Круглый стол прошел при содействии Посольства Кыргызской Республики в Российской Федерации, с участием коллег из Киргизии, Германии, Азербайджана.

Чингиз Айтматов — выдающийся писатель-билингв, который создавал свои произведения на родном киргизском и русском языках, умело переключаясь с одного языкового и культурного кода на другой, сохраняя при этом стилистику и выразительные средства обоих.

О природе своего двуязычия, о связи двух языков и культур Ч. Айтматов говорил: «Так сложилось, что я двуязычный писатель. Писатель двух культур: русской и киргизской. И кто бы меня ни упрекнул за это, пусть из моего аила, пусть из стана русской критики, — все тщетно! С русской литературой я связан кровно!». Вместе с тем он отмечает: «Когда я создаю свои произведения на киргизском языке, я чувствую неповторимость своего высказывания, неповторимость выражения своего “я”».

Надо отметить, что круглый стол прошел в нетрадиционном формате с использованием инновационных мультимедийных технологий:

— проведен онлайн-диалог с сотрудниками Дипломатической академии МИД КР имени К. Дикамбаева и профессорско-преподавательским составом фило-

логического факультета Кыргызского национального университета имени Ж. Баласагына (г. Бишкек);

– показаны видеосообщения коллег из Германии и Азербайджана.

Мероприятие открыл декан филологического факультета доктор филологических наук, профессор В.В. Барабаш, напомнив всем участникам, что в 1979 году писатель Ч. Айтматов стал почетным доктором Российского университета дружбы народов. Сегодня мультимедийные технологии позволяют объединить представителей разных стран для того, чтобы еще раз поговорить о значимости его творчества в мировой литературе. В своем выступлении первый проректор по научной работе РУДН Н.С. Кирабаев отметил, что «Ч. Айтматов, безусловно, является выдающимся писателем современности, его произведения заставляют нас размышлять о том, в каком мире мы жили, живем сегодня и куда мы движемся...».

Чрезвычайный и Полномочный Посол Кыргызской Республики в Российской Федерации Б.И. Отунбаев отметил, что юбилей Ч. Айтматова — всемирно известного писателя XX века — отмечают не только в Киргизии, на малой родине, но и во всем мире. Произведения писателя-классика оказали и оказывают огромное воздействие на формирование духовно-нравственного человека. Ч. Айтматов феномен стойкости духа, недюжинного таланта, властителя дум, высочайшего интеллекта, планетарного мышления.

Координатор Группы стратегического видения «Россия — Исламский мир», Чрезвычайный и Полномочный Посол Российской Федерации В.В. Попов поделился тем, что в Шри-Ланке сняли фильм по повести Ч. Айтматова «Тополек мой в красной косынке», а в Турции 2018 год объявлен годом Айтматова. Докладчик также отметил, что Группа стратегического видения «Россия — Исламский мир» провела Первые Айтматовские чтения, и отныне они будут регулярными.

С интересом восприняли выступление и воспоминания сестры писателя Розетты Торекуловны Айтматовой, которая рассказала об его образовании и о том, что в детстве во время войны он толком и не получил школьного образования, но находясь среди мудрых аксакалов в аиле, впитывал в себя мудрость жизни, а потом по настоянию аксакалов поехал учиться. Будучи уже писателем, он решил восполнить свой пробел и поступил на Высшие литературные курсы в Москве. Однако путь Чингиза Айтматова во Вселенную начался с родного аила Шекер.

Живой интерес вызвало выступление вице-президента Российской академии художеств, академика и близкого друга писателя Андрея Андреевича Золотова, который очень трогательно и эмоционально рассказал об интересных фрагментах биографии. Он рассказал о долгой дружбе с писателем, о том, что они общались практически 40 лет: от первого знакомства до последнего дня жизни Ч. Айтматова. Предлагаем фрагмент из выступления академика А.А. Золотова: «Он был почетным членом академии художеств и очень гордился этим званием. Чингиз Айтматов занимает особое место не только в литературе, культуре, но и в жизни киргизской интеллигенции и народа, в жизни русского народа. Чингиз Айтматов был одним из любимых писателей великого известного русского дирижера XX века Е.А. Мравинского. Из дневника, вышедшего под названием “Записки на память”, он неоднократно вспоминает Ч. Айтматова. Высоко ценили его такие русские

классики, как В. Астафьев, В. Распутин и др. Он прекрасно владел русским языком, он его чувствовал...»

А.А. Золотов предложил установить мемориальную доску в здании Института мировой литературы имени А.М. Горького, где он учился на Высших литературных курсах. Заключительным аккордом выступления стали такие слова: «Чингиз Айтматов — гений, который научился дышать в полную силу своих легких, и от этого он прекрасен. Чингиз Айтматов — художественное явление высочайшего уровня».

Ректор Дипломатической академии МИД КР имени К. Дикамбаева профессор Ч.У. Адамкулова в своем выступлении отметила, что «Чингиз Айтматов был дипломатом от Бога. Самой яркой страницей общественной деятельности Чингиза Айтматова стало создание Иссык-Кульского форума, который объединил авторитетных интеллигентов всего мира: писателей, композиторов, ученых. Русский язык стал для писателя не только языком межнационального общения, но языком его творчества, личности...».

Ректор Кыргызского национального университета имени Ж. Баласагына К.Ж. Садыков в своем докладе «Чингиз Айтматов и судьба киргизской интеллигенции» рассказал о видных партийных государственных деятелях Советской Киргизии. Упомянул также отца писателя Торекула Айтматова, который относился к первому поколению киргизской интеллигенции. В 1935—1937 гг. он учился в Институте красной профессуры в Москве. Мать Нагима Айтматова тоже была образованной женщиной. Далее докладчик отметил, что «эти образы киргизской интеллигенции и мотивы духовных поисков и смятений отражены в творчестве Ч. Айтматова. В романе “И дольше века длится день” — мотив бездушной власти, калечащей судьбы людей, на примере Абуталиба Куттыбаева и его семьи, в “Плахе” — образ Авдия Калистратова, страдающего за идею Нового Бога и приверженность вечным идеалам добра и справедливости, в романе “Тавро Кассандры” запечатлен образ мыслителя-интеллектуала, оказавшегося перед глобальным моральным выбором...».

Перед участниками круглого стола предстала эволюция темы судьбы советской и киргизской интеллигенции в творческом осмыслении писателя — от первого учителя и до интеллигента-футуролога.

Госпожа Ирмтрауд Гучке (видеосообщение из Германии), литературный критик, главный редактор газеты “Neues Deutschland”, исследователь творчества Чингиза Айтматова и автор книг “Menschheitsfragen, Märchen, Mythen. Zum Schaffen Aitmatows” («Проблемы человечества, сказки, мифы. К творчеству Айтматова» (1986 г.)); “Reisen in Aitmatows Welt” («Обещание журавлей. Путешествие в мир Айтматова» (2018 г.)), рассказала о немецких читателях и исследователях, о том, что лично была знакома с писателем и с юных лет занималась его творчеством. Все произведения Ч. Айтматова переведены на немецкий язык, и перевел их в основном известный немецкий писатель Фридрих Фицер, они были близкими друзьями.

Госпожа Ирмтрауд Гучке вспоминает: «На одной из встреч в Восточной Германии Чингиза Айтматова встречали как пророка. Задавали ему различные вопросы о политике, космосе, будущем, личной жизни, несмотря на то, что он

хотел говорить о литературе. Писатель воспринимался не как чужой, а как мудрец, который многое знал и переживал за все...».

Профессор РУДН У.М. Бахтикиреева в своем выступлении «Чингиз Айтматов: штрихи к портрету» отметила, что «у каждого из нас свой особый неповторимый индивидуальный образ в восприятии творчества Ч. Айтматова, в каждом из нас живет свой Айтматов и в этом заключается величие гения...». Профессор Бахтикиреева с вдохновением рассказывала яркие моменты из жизни писателя, когда ему присвоили звание почетного доктора РУДН.

В своем видеообращении «Религия в творчестве Ч. Айтматова» Лейла Зейнал Гызы, профессор кафедры истории русской литературы Бакинского государственного университета, раскрыла религиозные мотивы в романе «И дольше века длится день».

Гусейнова Ульвия Гусейн Гызы, ведущий научный сотрудник научно-исследовательской лаборатории «Тюркологические исследования» Бакинского государственного университета, в докладе «Тюркская языковая картина мира Чингиза Айтматова» на основе конкретных примеров представила отражение тюркского, киргизского образа мышления, миропонимания в лексике (киргизской или русской), создающей тюркскую языковую картину мира.

В соответствии с программой были организованы видеовыступления профессоров и преподавателей, айтматоведов Кыргызского национального университета имени Ж. Баласагына и Дипломатической академии МИД КР имени К. Дикамбаева, представителей общественных организаций киргизской диаспоры в Москве, профессоров и студентов московских и зарубежных университетов, в числе которых магистранты Института славистики Университета Юлиуса Максимилиана (Вюрцбург, Германия), Сетевого университета РУДН (Москва, Россия), Российско-таджикского (славянского) университета и Казахского национального университета имени аль-Фараби (Алма-Ата, Казахстан).

Подводя итог, можно сказать, что международная встреча в формате круглого стола «Чингиз Айтматов и культуры мира: к интеллектуальному и нравственно-духовному диалогу», посвященная 90-летию писателя-классика XX века Чингиза Торекуловича Айтматова, стала успешным началом юбилейного года выдающегося писателя современности и послужит импульсом к возрождению интереса к его творчеству в России и других странах.

© Чулкина Н.Л., Касымалиева К.Э., 2019



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

История статьи:

Дата поступления в редакцию: 21 декабря 2018

Дата принятия к печати: 31 декабря 2018

Для цитирования:

Чулкина Н.Л., Касымалиева К.Э. Чингиз Айтматов и культуры мира: к интеллектуальному и нравственно-духовному диалогу // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Литературоведение. Журналистика. 2019. Т. 24. № 1. С. 156–160. DOI 10.22363/2312-9220-2019-24-1-156-160

Сведения об авторах:

Чулкина Нина Леонидовна, доктор филологических наук, профессор-исследователь кафедры общего и русского языкознания филологического факультета Российского университета дружбы народов. *Контактная информация:* e-mail: nina.chulkina@yandex.ru

Касымалиева Кайркул Эсенгуловна, кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры массовых коммуникаций филологического факультета Российского университета дружбы народов. *Контактная информация:* e-mail: kaira_17@mail.ru

Chingiz Aitmatov and culture of peace: to intellectual and moral-spiritual dialogue

N.L. Chulkina, K.E. Kasymalieva

Peoples' Friendship University of Russia (RUDN University)
10 Miklukho-Maklaya St., bldg. 2, Moscow, 117198, Russian Federation

Article history:

Received: 21 December 2018

Revised: 25 December 2018

Accepted: 31 December 2018

For citation:

Chulkina N.L., Kasymalieva K.E. (2019). Chingiz Aitmatov and culture of peace: to intellectual and moral-spiritual dialogue. *RUDN Journal of Studies in Literature and Journalism*, 24(1), 156–160. DOI 10.22363/2312-9220-2019-24-1-156-160

Bio notes:

Chulkina Nina Leonidovna, Professor-Researcher, Department of Russian and General Linguistics, Philological Faculty, Peoples' Friendship University of Russia (RUDN University). *Contacts:* e-mail: nina.chulkina@yandex.ru

Kasymalieva Kairkul Esengulovna, Candidate of Philology, Assistant Professor of the Department of Mass Communications, Peoples' Friendship University of Russia (RUDN University). *Contacts:* e-mail: kaira_17@mail.ru